

LISTA DE VERIFICACIÓN “A”

Estaciones antárticas e instalaciones subsidiarias

Esta lista de verificación también podrá usarse con el propósito de facilitar la preparación de las inspecciones a campamentos y refugios que no sean instalaciones subsidiarias de una estación y guiar estas inspecciones. Algunos ítems de la lista de verificación posiblemente no se apliquen a la inspecciones de tales campamentos y refugios. Al planificar las inspecciones se debería examinar la lista de verificación y adaptarla a la instalación en particular que vaya a inspeccionarse.

ÍNDICE

SECCIÓN 1. INFORMACIÓN DE ÍNDOLE GENERAL

SECCIÓN 2. DETALLES DE LA INSPECCIÓN

SECCIÓN 3. PERSONAL DE LA ESTACIÓN

SECCIÓN 4. DESCRIPCIÓN FÍSICA DE LA ESTACIÓN

SECCIÓN 5. ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

SECCIÓN 6. ACTIVIDADES TURÍSTICAS Y NO GUBERNAMENTALES

SECCIÓN 7. LOGÍSTICA Y OPERACIONES

A. COMUNICACIONES

B. TRANSPORTE

C. ALMACENAMIENTO Y USO DE COMBUSTIBLE

D. GENERACIÓN Y GESTIÓN DE ENERGÍA

E. SISTEMA DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

SECCIÓN 8. MANEJO DE ELEMENTOS PELIGROSOS

A. SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS

B. ARMAS DE FUEGO Y EXPLOSIVOS

SECCIÓN 9. RECURSOS MÉDICOS

SECCIÓN 10. CAPACIDAD DE RESPUESTA EN CASOS DE EMERGENCIA

SECCIÓN 11. ASUNTOS RELACIONADOS CON EL PROTOCOLO DE MADRID

A. EVALUACIÓN DEL IMPACTO AMBIENTAL

B. CONSERVACIÓN DE LA FLORA Y LA FAUNA

C. MANEJO DE DESECHOS

D. GESTIÓN DE ZONAS PROTEGIDAS (ZAEP, ZAEA y SMH)

SECCIÓN 12. OTROS ASUNTOS

A. ACTIVIDADES MILITARES DE APOYO

B. LEGISLACIÓN DEL TRATADO ANTÁRTICO

SECCIÓN 1. INFORMACIÓN DE ÍNDOLE GENERAL

1.1. Nombre de la estación visitada

Fuentes ex situ

- Sistema electrónico de intercambio de información (EIES) de la STA, según lo acordado en la Resolución 6 (2001), apéndice 4. Disponible en www.ats.aq, en la sección “Intercambio de Información”.
- Sitio web del COMNAP (www.comnap.aq)

1.2. País o países operadores

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (información operacional de las estaciones)
- Sitio web del COMNAP (www.comnap.aq)

1.3. Organismos o ministerios responsables

Fuentes ex situ

- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información detallada.

Fuentes in situ

- Entrevista, si corresponde

1.4. Ubicación

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (información operacional de las estaciones)
- Sitio web del COMNAP (www.comnap.aq)

1.5. Fecha en que se estableció la estación

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (información operacional de las estaciones)
- Sitio web del COMNAP (www.comnap.aq)

Fuentes in situ

- Entrevista, si corresponde

1.6. Situación actual y anterior de la estación (“permanente”, “temporaria” (o “de verano”), “cerrada temporalmente”, “cerrada”, “inexistente; actividades de limpieza en curso”)

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (información operacional de las estaciones)
- Sitio web del COMNAP (www.comnap.aq)

Fuentes in situ

- Entrevista, si corresponde

1.7. Idioma(s) hablado(s) en la estación

Fuentes in situ

- Entrevista

1.8. Usos principales de la estación

Fuentes ex situ

- EIES

Fuentes in situ

- Entrevista

1.9. Planes para el uso futuro de la estación

Fuentes ex situ

- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información detallada.

Fuentes in situ

- Entrevista (se debería tener en cuenta que el personal de la estación posiblemente no tenga un conocimiento exhaustivo de esta información. Por ese motivo, esta información debería verificarse también con la autoridad nacional.)

1.10. Cooperación internacional en asuntos logísticos

Fuentes ex situ

- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información detallada.

Fuentes in situ

- Entrevista

SECCIÓN 2. DETALLES DE LA INSPECCIÓN

2.1. Fecha

Fuentes in situ

- A ser completado por el equipo de inspectores

2.2. Hora de la visita

Fuentes in situ

- A ser completado por el equipo de inspectores

2.3. Duración de la visita

Fuentes in situ

- A ser completado por el equipo de inspectores

2.4. Última inspección (país(es), fecha)

Fuentes ex situ

- Sitio web de la STA (en http://www.ats.aq/e/ats_governance_listinspections.htm se puede hallar una lista de las inspecciones realizadas y de sus informes, en los casos en que estos estén disponibles)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos (copias disponibles de informes de inspecciones anteriores)

SECCIÓN 3. PERSONAL DE LA ESTACIÓN

3.1. Nombre de la persona a cargo de la estación

Fuentes ex situ

- EIES: Información de pretemporada

Fuentes in situ

- Entrevista

3.2. Personal de la estación (número) en el momento de la inspección; promedio y número máximo de personas en la estación

Fuentes ex situ

- Sitio web del COMNAP (www.comnap.aq)

Fuentes in situ

- Entrevista

3.3. Número de personal científico en la estación en el momento de la inspección; promedio y número máximo de personal científico en la estación

Fuentes in situ

- Entrevista

3.4. Número de personas que permanecen durante el invierno, si corresponde

Fuentes in situ

- Entrevista

3.5. Capacidad nominal y capacidad óptima de la estación

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (información operacional de las estaciones)

Fuentes in situ

- Entrevista

3.6. Capacitación general en materia de manejo de combustible, manejo de desechos, primeros auxilios, actividades de búsqueda y rescate, procedimientos para las evacuaciones médicas, lucha contra incendios, etc.

Fuentes in situ

- Entrevista

3.7. Capacitación centrada en los requisitos del Tratado Antártico y el Protocolo sobre Protección del Medio Ambiente

Fuentes in situ

- Entrevista

SECCIÓN 4. DESCRIPCIÓN FÍSICA DE LA ESTACIÓN

- El sitio web del programa nacional posiblemente contenga información más detallada.

4.1. Área cubierta por la estación (superficie de la huella generada por la estación)

Fuentes in situ

- Entrevista

4.2. Número y tipo de los edificios, incluyendo su propósito

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

4.3. Antigüedad y estado de los edificios

Fuentes in situ

- Verificación en el terreno

4.4. Obras de construcción en curso o concluidas recientemente

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

4.5. Mapas de la estación que muestren los edificios, los servicios y otras estructuras e instalaciones importantes

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

4.6. Descripción de los principales sistemas de antenas

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

4.7. Descripción de otros servicios importantes instalados en la superficie o subterráneos (electricidad, agua, cloacas/alcantarillado, etc.)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

4.8. Instalaciones portuarias o muelles (embarcadero, lugar de desembarco, fondeadero); descripción y estado

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

4.9. Caminos (longitud, tipo de superficie, estado)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

4.10. Pistas de aterrizaje: situación (activo o inactivo), longitud, tipo de superficie (nieve, hielo, grava) y tren de aterrizaje para el cual es apto (ruedas, esquís, ambos); métodos de mantenimiento y frecuencia; período durante el cual está operativo

Fuentes ex situ

- Manual de información sobre vuelos antárticos (AFIM) del COMNAP

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno (los inspectores deberían verificar, por medio de observaciones in situ, la información del AFIM a fin de determinar el grado de concordancia y la necesidad de actualizar la información del AFIM)

4.11. Helipuertos (diámetro, superficie y estado)

Fuentes ex situ

- Manual de información sobre vuelos antárticos (AFIM) del COMNAP. Por medio de la Secretaría del COMNAP se pueden conseguir manuales y suscripciones a revisiones del AFIM.

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno (los inspectores deberían verificar, por medio de observaciones in situ, la información del AFIM a fin de determinar el grado de concordancia y la necesidad de actualizar la información del AFIM)

4.12. Instalaciones subsidiarias (campamentos, refugios, depósitos, etc.): situación (en uso o en desuso), propósito, ubicación y accesibilidad (en vehículo, por aire, a pie)

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (información operacional de las estaciones)

Fuentes in situ

- Entrevista

SECCIÓN 5. ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

5.1. Principales programas científicos que reciben apoyo de la estación durante la temporada en la que se realice la inspección y la invernada siguiente, si corresponde*

Fuentes ex situ

- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información detallada.
- EIES: Informe anual (información científica, planes)

Fuentes in situ

- Entrevista

5.2. Instalaciones permanentes dedicadas a las actividades científicas y otros equipos científicos importantes en la estación y en instalaciones subsidiarias

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (aunque el EIES contiene solamente información sobre “estaciones de registro y observatorios automáticos”)
- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información más detallada

Fuentes in situ

- Entrevista

5.3. Número de personal científico de otros programas antárticos nacionales y su nacionalidad

Fuentes in situ

- Entrevista

5.4. Notificación anticipada, uso y control de radioisótopos

Fuentes ex situ

- EIES (se debe intercambiar información sobre el uso de radioisótopos de conformidad con la Recomendación VI-6 de la RCTA, Tokio, 1970)

Fuentes in situ

- Entrevista

SECCIÓN 6. ACTIVIDADES TURÍSTICAS Y NO GUBERNAMENTALES

6.1. Visitas realizadas a la estación por turistas y expediciones no gubernamentales: frecuencia, método (cruceros, yates, aeronaves), números, disponibilidad de registros de las visitas (tipo de información incluida)

Fuentes ex situ

- EIES: La información de pretemporada (expediciones no gubernamentales) incluye datos sobre los sitios que los operadores turísticos proponen visitar
- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información más detallada

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

6.2. Procedimientos para facilitar o controlar las actividades turísticas y no gubernamentales (permiso anticipado, duración máxima permitida de la estadía, restricciones aplicables a la programación de visitas (agrego esto para que se entienda mejor), etc.)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos, si corresponde

6.3. Problemas operacionales causados por los visitantes a la estación (por ejemplo, visitas no anunciadas, comportamiento de los visitantes, etc.)

Fuentes in situ

- Entrevista

6.4. Impacto ambiental de los visitantes en la estación o en sus proximidades

Fuentes in situ

- Entrevista (los inspectores deberían consultar al responsable ambiental o a científicos de la estación para responder debidamente a esta pregunta)

6.5. Describa cualquier otra actividad no gubernamental que se lleve a cabo en la estación

Fuentes ex situ

- EIES: La información de pretemporada (expediciones no gubernamentales) puede incluir información sobre actividades no gubernamentales.

Fuentes in situ

- Entrevista

SECCIÓN 7. LOGÍSTICA Y OPERACIONES

7.A. COMUNICACIONES

7.A.1. Instalaciones de comunicaciones: tipos de enlaces (HF, VHF, Internet, satélite, otro) y métodos de comunicación (voz, fax, correo electrónico, web, videoconferencias, telemedicina, etc.)

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (instalaciones de comunicaciones y frecuencias)
- AFIM y ATOM (Antarctic Telecommunications Operators Manual [Manual para los operadores de telecomunicaciones antárticas]) del COMNAP. Se pueden descargar versiones actualizadas del ATOM de www.comnap.aq (para miembros solamente; se necesita contraseña).
- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información más detallada.

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

7.B. TRANSPORTE

7.B.1. Número y tipo de vehículos terrestres

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

7.B.2. Número y tipo de embarcaciones menores

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

7.B.3. Número y tipo de aeronaves de ala fija y de ala rotatoria

Fuentes ex situ

- EIES: Información de pretemporada (aeronaves: tipo de aeronave, número planeado de vuelos, períodos de vuelos o fechas de salida planeadas, rutas y propósito)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

7.B.4. Número de movimientos de aeronaves por año

Fuentes ex situ

- EIES: Información de pretemporada (aeronaves: tipo de aeronave, número planeado de vuelos, períodos de vuelos o fechas de salida planeadas, rutas y propósito)
- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información más detallada

Fuentes in situ

- Entrevista

7.B.5. Frecuencia del reabastecimiento y métodos

Fuentes ex situ

- Comuníquese con la autoridad nacional para solicitar información más detallada.

Fuentes in situ

- Entrevista

7.C. ALMACENAMIENTO Y USO DE COMBUSTIBLE

7.C.1. Planes de contingencia para el combustible y planes para el manejo de combustible: disponibilidad y formato

Fuentes ex situ

- EIES: Información permanente (Contingency Plans)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

7.C.2. Tipos, cantidad y uso de combustible (diésel, gasolina, combustible para aviación, etc.)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

7.C.3. Tipos, número y capacidad de los tanques de almacenamiento de combustible en la estación y tipos de sistemas de contención disponibles

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

7.C.4. Métodos de Vigilancia de los sistemas de bombeo de combustible y de los tanques de almacenamiento

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno + verificación de documentos

7.C.5. Descripción general de las tuberías de combustible

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno + verificación de documentos

7.C.6. Métodos para transvasar combustible a granel

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

7.C.7. Métodos para vaciar las tuberías de combustible (por gravedad, aire comprimido, etc.)

Fuentes in situ

- Entrevista

7.C.8. Depósitos de combustible en el terreno (por ejemplo, cantidad, tipo de combustible, tipo de recipientes, ubicación geográfica, distancia respecto de la estación y proximidad a valores ambientales tales como sistemas de agua dulce, concentraciones de biota, etc.).

Fuentes in situ

- Entrevista

7.C.9. Responsabilidad por el manejo del combustible

Fuentes in situ

- Entrevista

7.C.10. Derrames de combustible y de otras sustancias: describa los derrames de más de 200 litros (50 galones) que se hayan producido en los últimos cinco años

Fuentes ex situ

- Sistema de notificación de accidentes, incidentes y cuasi accidentes (AINMR) del COMNAP

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

7.D. GENERACIÓN Y GESTIÓN DE ENERGÍA

7.D.1. Fuentes de energía eléctrica y calor a base de combustible: número, tipo y capacidad de los sistemas de generación

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

7.D.2. Consumo anual de combustible de los generadores y calefactores (litros, metros cúbicos o toneladas métricas)

Fuentes in situ

- Entrevista

7.D.3. Eficiencia del sistema de generación: carga media (en KW) o producción (en kWh) de la estación

Fuentes in situ

- Entrevista

7.D.4. Métodos de conservación de energía (estrategias, procedimientos, equipo y/o infraestructura para conservar energía en la estación)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

7.D.5. Fuentes de energía renovable (por ejemplo, turbinas eólicas, paneles fotovoltaicos, calentadores de agua solares), propósito y porcentaje de energía suministrada

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

7.D.6. Filtrado y monitoreo de las emisiones de generadores y calefactores (parámetros medidos, método, frecuencia y disponibilidad de registros)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno + verificación de documentos

7.E. SISTEMA DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

7.E.1. Disponibilidad de agua y calidad

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

7.E.2. Métodos de abastecimiento y almacenamiento de agua: disponibilidad y calidad del agua

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

7.E.3. Consumo diario de agua por persona. Haga una distinción entre distintos tipos de agua, si corresponde.

Fuentes in situ

- Entrevista

7.E.4. Métodos de conservación del agua

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno (si corresponde).

SECCIÓN 8. MANEJO DE ELEMENTOS PELIGROSOS

8.A. SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS

8.A.1. Tipos y cantidad de sustancias químicas

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

8.A.2. Arreglos para su almacenamiento y monitoreo

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno + verificación de documentos

8.A.3. Protección contra pérdidas y derrames

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

8.B. ARMAS DE FUEGO Y EXPLOSIVOS

8.B.1. Número, tipo y finalidad de las armas de fuego y las municiones

Fuentes ex situ

- EIES: Información de pretemporada (militares); incluye un ítem sobre armamento

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

8.B.2. Cantidad de explosivos, tipo y uso

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

8.B.3. Almacenamiento de explosivos y método de eliminación

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

SECCIÓN 9. RECURSOS MÉDICOS

9.1. Instalaciones médicas (equipo de radiología, anestesia y cirugía, consultorios odontológicos, etc.)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

9.2. Personal médico (médico general, enfermero, paramédicos, cirujano, dentista, otros especialistas) y capacitación específica.

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

9.3. Número de camas para pacientes

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

SECCIÓN 10. CAPACIDAD DE RESPUESTA EN CASOS DE EMERGENCIA

10.1. Consideraciones generales: a) Medios para búsqueda y salvamento (equipos SAR, vehículos, aeronaves, sistemas de posicionamiento, incluyendo tipos de situaciones previstas y desarrollo de simulacros de SAR (frecuencia y registros pertinentes)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno + verificación de documentos

10.2. Consideraciones generales: b) Accidentes e incidentes ocurridos durante el último año que hayan ocasionado la muerte de seres humanos, lesiones graves o daños significativos en instalaciones de la estación o en el medio ambiente

Fuentes in situ

- Entrevista

10.3. Consideraciones generales: c) Método de notificación de accidentes, incidentes o cuasi accidentes

Fuentes ex situ

- Sistema de notificación de accidentes, incidentes y cuasi accidentes (AINMR) del COMNAP

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

10.4. Recursos médicos: a) Capacidad de respuesta médica móvil en situaciones de emergencia

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

10.5. Recursos médicos: b) Plan de evacuación para urgencias médicas

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos, si corresponde

10.6. Incendios: a) Plan de emergencia para incendios; actualización más reciente

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos, si corresponde

10.7. Incendios: b) Equipo de lucha contra incendios

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

10.8. Incendios: c) Capacitación del personal en lucha contra incendios

Fuentes in situ

- Entrevista

10.9. Incendios: d) Ejercicios de lucha contra incendios (frecuencia, personal participante, situaciones previstas y registros pertinentes disponibles)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

10.10. Contaminación (derrames de combustible y sustancias químicas): a) Evaluación del riesgo de derrames

Fuentes in situ

- Entrevista

10.11. Contaminación (derrames de combustible y sustancias químicas): b) Capacitación del personal para hacer frente a los derrames

Fuentes in situ

- Entrevista

10.12. Contaminación (derrames de combustible y sustancias químicas): c) Ejercicios de respuesta en casos de derrames (frecuencia, personal participante, situaciones previstas y registros pertinentes disponibles)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

10.13. Contaminación (derrames de combustible y sustancias químicas): d) Capacidad de respuesta móvil en caso de derrame (barreras flotantes, sustancias adsorbentes, bombas, centrífuga, otros)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

SECCIÓN 11. ASUNTOS RELACIONADOS CON EL PROTOCOLO DE MADRID

11.A. EVALUACIÓN DEL IMPACTO AMBIENTAL

11.A.1. Grado de concientización del personal directivo de la estación acerca del requisito de realizar una EIA para toda nueva actividad

Fuentes in situ

- Entrevista

11.A.2. Disponibilidad de registros o copias de EIA de actividades realizadas en la estación o por la misma

Fuentes ex situ

- Sitio web de la STA (nótese que en este sitio web solamente hay registros de CEE e IEE)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.A.3. Vigilancia ambiental de los indicadores del posible impacto ambiental de la estación o de actividades conexas (parámetros medidos, método, frecuencia y disponibilidad de registros)

Fuentes ex situ

- EIES: Informe anual (información ambiental: informes sobre las actividades de vigilancia)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.B. CONSERVACIÓN DE LA FLORA Y FAUNA

11.B.1. Métodos para informar al personal de la estación sobre las normas relacionadas con la conservación de la flora y fauna antárticas

Fuentes in situ

- Entrevista

11.B.2. Sitios cercanos a la estación donde existe fauna o flora

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.B.3. Actividades realizadas en la estación o por medio de la misma durante el año anterior que hayan requerido permisos para la toma o intromisión perjudicial; detalles de cualquier daño o perjuicio ocasionado a la flora y la fauna; disponibilidad de permisos en la estación

Fuentes ex situ

- EIES: Informe anual (información sobre permisos)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.B.4. Especies no autóctonas:

a) Medidas tomadas para reducir al mínimo la introducción de especies no autóctonas (programas de concientización, procedimientos operacionales, programas de monitoreo y vigilancia), incluyendo sus registros pertinentes

b) ¿Hay especies no autóctonas?

c) En caso afirmativo, ¿se autorizó/gestionó la introducción de conformidad con un permiso?

d) En caso de introducción no intencional, ¿qué se sabe sobre su origen y su estado?; y ¿qué medidas de respuesta se han tomado o se tomarán?

Fuentes ex situ

- EIES: Informe anual (información sobre permisos)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos + verificación en el terreno

11.B.5. Problemas con integrantes del personal de la estación o visitantes que no acaten las disposiciones del Anexo II

Fuentes in situ

- Entrevista

11.B.6. Directrices locales para controlar las actividades humanas cerca de concentraciones de biota, incluidos el uso de aeronaves y vehículos, las actividades de a pie, etc.

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.C. MANEJO DE DESECHOS

11.C.1. Disponibilidad de un plan de manejo de desechos para la separación, la reducción, la recolección, el almacenamiento y la eliminación de desechos. Su adecuación a, y cumplimiento de las disposiciones del Anexo III

Fuentes ex situ

- EIES: Informe anual (información ambiental: planes para el manejo de desechos)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.C.2. Responsabilidad por el manejo de desechos en la estación

Fuentes in situ

- Entrevista

11.C.3. Disponibilidad de informes sobre la generación de desechos; tipo de información incluida

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.C.4. Sistemas de clasificación de desechos en la estación

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.C.5. Métodos para informar al personal de la estación sobre las disposiciones relativas al manejo de desechos, incluidas la capacitación y la necesidad de reducir al mínimo el impacto de los desechos en el medio ambiente

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.C.6. Métodos de tratamiento y eliminación de desechos en la estación y en los campamentos, refugios y depósitos subsidiarios, incluido el uso de vertederos o fosas en el hielo

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.C.7. Métodos para almacenar desechos peligrosos hasta que se los retire de la estación

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.C.8. Instalaciones para el manejo de desechos sólidos (por ejemplo, incinerador, recipientes, transporte, etc.)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.C.9. Uso de incineración, eliminación de las cenizas, control y monitoreo de las emisiones

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.C.10. Tratamiento y eliminación de aguas servidas y desechos líquidos domésticos; monitoreo de efluentes (parámetros medidos, método, frecuencia y disponibilidad de registros)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.C.11. Métodos de reciclaje de desechos

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.C.12. Medidas adoptadas para evitar que los desechos que serán retirados del Area del Tratado sean dispersados por el viento o estén al alcance de animales de carroña

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

11.C.13. Inventario de instalaciones subsidiarias anteriores (campamentos o refugios abandonados, antiguos depósitos de combustible, etc.), incluyendo la información reportada y su actualización más reciente

Fuentes ex situ

- El EIES (información permanente) posiblemente contenga datos sobre refugios inactivos.

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.C.14. Limpieza de los efectos de actividades pasadas y planes futuros, si corresponde

Fuentes in situ

- Entrevista

11.C.15. Problemas con el personal, las actividades o la infraestructura de la estación o con los visitantes, en lo que se refiere a las disposiciones relativas a los desechos; medidas de respuesta adoptadas (si corresponde)

Fuentes in situ

- Entrevista

11.D. GESTIÓN DE ZONAS PROTEGIDAS (ZAEP, ZAEA y SMH)

11.D.1. Métodos para informar al personal de la estación sobre las disposiciones relativas a las ZAEP, las ZAEA y los Sitios y Monumentos Históricos

Fuentes in situ

- Entrevista

11.D.2. ZAEP, ZAEA y Sitios y Monumentos Históricos situados en las proximidades de la estación o que la incluyen (tipo, nombre, número del sitio)

Fuentes ex situ

- En el sitio web de la STA, en la sección "Protección Ambiental" (http://www.ats.aq/e/ep_protected.htm), se encuentra disponible una base de datos actualizada sobre zonas protegidas.

Fuentes in situ

- Entrevista

11.D.3. Planes de gestión pertinentes y mapas de zonas protegidas disponibles en la estación

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.D.4. Entrada de integrantes del personal de la estación a ZAEP durante el año previo; otorgamiento de permisos y razones de su otorgamiento

Fuentes ex situ

- EIES: Informe anual (información sobre permisos)

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

11.D.5. Problemas con integrantes del personal de la estación o visitantes que no acaten las disposiciones relativas a las zonas protegidas

Fuentes in situ

- Entrevista

11.D.6. Señalización de las zonas protegidas en las proximidades de la estación, o que la incluyan

Fuentes in situ

- verificación en el terreno

11.D.7. Monitoreo o gestión de zonas protegidas

Fuentes in situ

- Entrevista

11.D.8. Medidas adicionales que deberían adoptarse para proteger las zonas

Fuentes in situ

- Entrevista

SECCIÓN 12. OTROS ASUNTOS

12.A. ACTIVIDADES MILITARES DE APOYO

12.A.1. Describa cualquier tipo de apoyo militar que se proporcione a la estación

Fuentes ex situ

- EIES: La información de pretemporada (militares) incluye un ítem sobre equipo militar.

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

12.A.2. Detalles del equipo militar disponible en la estación

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación en el terreno

12.B. LEGISLACIÓN DEL TRATADO ANTÁRTICO

12.B.1. Disponibilidad de documentación sobre el Tratado Antártico en la estación

Fuentes in situ

- Entrevista + verificación de documentos

Lista de verificación "A" Estaciones antárticas e instalaciones subsidiarias